

No. 109 May/June 2014

まちだ地域国際交流協会
Machida International
Friendship Association
ボランティア団体/会長 大和田 昭文

[URL: http://mifa-machida.info/](http://mifa-machida.info/)

2014 年度 MIFA 総会報告が開催されました

日時：4月24日(木)13:30～15:30

会場：町田市民フォーラム 4階第2学習室

議題：第1号議案 2013年度活動報告

第2号議案 2013年度決算並びに監査報告

第3号議案 任期満了に伴う役員改選

第4号議案 2014年度活動計画(案)

第5号議案 2014年度予算(案)

第6号議案 その他



目 次	
2014 年度総会報告	1
2014 年度新役員	2
新コーディネータ紹介	3
ブラッシュアップ 講座に参加して	4
フォローアップ 講座に参加して	4
春のハグサー報告	5
状況表	5
役員会便り	6

総会報告

広報部 高田 道子

2014年度総会が開催され、司会藤田総務部長より、出席者27名、委任状59名、合計86名、会員数112名で過半数となり総会成立を宣言されました。会長の挨拶で始まり、「13年度の大きなイベント、20周年記念行事が皆様の協力により、無事終了出来ました」とのお礼の言葉がありました。司会者から議長に大江さん、書記に朝日さん、斉藤さん2名が任命され議題が進められました。議案に対して担当部長より資料内容の説明と報告があり、満場一致の拍手で可決しました。

語学部は新たな試みとして、学習者募集のチラシを新規に作成した事と、養成講座の募集広告を町田市広報の他に、「ショッパー」「タウンニュース」に掲載した事でした。友好部「春のバザー」は、ぼっぼ町田の改装により、開催が出来なくなり、「秋、冬のバザー」の1回となりました。会計部からは記念行事の収支に関して、予算内で収まった、との報告がありました。広報部からは記念行事の一環として、ポスターや招待状の作成、「別冊 MIFA ニュース」、資料集「MIFA20年のあゆみ」の発行した事についての報告がありました。14年度計画案は異議なしで、満場一致で可決しました。

会長より町田国際交流センターの法人会員として加入する事についての提案があり、満場一致で承認されました。

2014年度役員 (複数は五十音順)

会 長 大和田 昭文 副会長 渡辺 紀子

語学部長 早田 紀子 副部長 黄川田 南 松崎 罔夫
委員 小林悦子 佐竹忠邦 田村容子 塚田加代子 町田和子 門馬立枝

友好部長 有田 紘一 副部長 白戸 ひろ子 委員 大江 康熙 柳田 喜美子

会計部長 倉間 和子 副部長 藤田 よし子

広報部長 鈴木 礼子 副部長 高田 道子
委員 赤木 寿春 猪股 三紀子 小野寺 キヌエ 山下 淑子

総務部長 藤田 信雄 委員 鈴木 礼子 (広報と兼務) 高田道子 (同)

監査役 金子 洋子 依岡 雅人

顧 問 長尾 勝人



新コーディネータ紹介

語学部 早田 紀子

2014年度、語学支援活動が4月の総会よりスタートいたしました。
語学部では2名の新しいコーディネータが加わり、また一年間役員どうし協力し合って、スムーズな支援活動ができるよう教室の運営をしていきます。

今年度の各教室のコーディネータ及びサブコーディネータを紹介します。

	コーディネータ	サブコーディネータ
月曜	小林悦子	朝日啓子
親子	門馬立枝	
火曜	田村容子	轟木慶子
木曜	塚田加代子	神間明子
木曜夜	佐竹忠邦	谷藤基夫
土曜F	町田和子	青木かほる
土曜S		中尾順子

コーディネータは、各教室での新学習者の受け入れ、支援者との組み合わせをする他に、サブコーディネータと協力して、支援者と学習者の交流のための茶話会や懇親会を企画します。教室がより楽しい支援活動ができる場となるよう、会員の皆様と一緒に努力していきたいと思ひます。また語学部では、その他の仕事を次のように分担しています。

データ管理・黄川田 南
図書管理 ・松崎罔夫
会 計 ・塚田加代子

日ごろの支援活動のなかで、ご要望やご意見などがありましたら、何なりとコーディネータまでお聞かせください。

今年も一年、皆様のご理解とご協力をどうぞよろしくお願ひいたします。



語学部「ブラッシュアップ講座」に参加して

轟木 慶子 火曜

今回（4月7日）の講座では「学習者に質問されて困ったこと」を取り上げて、どのように答えたらよいかというテーマで、フォーラムの視聴覚室いっぱいの支援者の方々と一緒に山形先生のお話を伺いました。

前半はとくに質問の多かった助詞の説明の仕方についてのお話で、①支援者が辞書やネットサイトなどで知識を得る。そのうえで②学習者のレベルや必要度にあわせて、何をどう説明するかを選ぶ③あまり余計な説明をせず具体的な例を挙げて簡潔に説明する。など、要点の説明がありました。その後、助詞の実例をあげてわかりやすくお話いただきました。

後半はその他の質問についてで、その場ですぐ答えられない場合は、後で調べたり、他の支援者に相談して後日答えればよいとのことでした。

ボランティアの場では、細かい文法的な説明よりも学習者が求めていることを見て、わかりやすく答えることが大切だと思いました。とても有意義な時間でした。



日本語支援ボランティア「フォローアップ講座」に参加して

山下 淑子 土曜 F

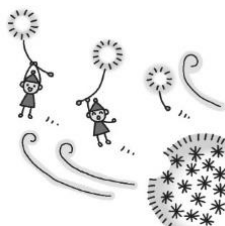
山形美保子先生を講師にお迎えして、私たち10名の新人支援者を含む15名の参加による講習会がおこなわれました。高い問題意識に裏打ちされた支援者の熱い思いが会場に満ち、充実した講座でした。

支援を実際に始めてみて感じた具体的な疑問や問題を支援者が挙げ、それに対して山形先生がアドバイスをするというながれで、講座はすすめられてゆきました。

日本語の専門的な教授法や、漢字の効果的な教え方、心理面での学習者への支え、検定への対策等々、多岐にわたる質問に対して、先生が適切で丁寧なアドバイスをして下さいました。

先生の結びの言葉が印象的でした。「まずは楽しく、あまり力まず、いっしょに考えるということをお大事にして下さい。ボランティアのできる範囲の中で、出来ることはする、というスタンスがよいでしょう。」

頑なだった気持ちが楽になり肩の力が抜けました。参加して本当によかったと実感しました。



春のバザー報告

友好部 有田 絃一

5月18日(日) 素晴らしい天気恵まれ、まるで夏を思わせるような暑い日差しの中「ぼっぼ町田」にて町田ボランティア連絡協議会主催のバザーに参加致しました。

今回は皆様へのお知らせが遅れたこともあり、提供品がいつもよりは少なめとなりましたが、夏物の衣料品を中心に家庭用品、バッグ、小物、履物そして食品等々色々な商品を提供いただきました。幸いにも、売り場も特別に販売しやすい場所が確保されました。支援者から8名そして学習者から1名の応援を頂き、スムーズな販売をすることが出来ました。午前10時より午後3時までで、売り上げは3万円位となりほぼ期待通りでした。今後のMIFAの重要な活動資金として使わせて頂きます。改めて皆様のご協力に心より感謝いたします。

更に、このバザーを利用して、MIFAの宣伝も兼ねて販売場所に看板を掲げ、パンフレットも配りました。これからもこのような行事を通して、町田の皆さんに「日本語教室 MIFA」を知って頂きたいと考えております。



状況表 2014.4.28 現在

学習者数 73 支援者人数 109

学習中	71	支援中	67
待機	2	待機	9
		休止	33

複数の学習者を支援

している支援者あり

曜日別支援状況

月曜日	13
火曜日	9
木曜午前	4
木曜夜	10
土曜日 F	19
土曜日 S	10
親子教室	6
計	71

待機者を含まず

学習者国籍

中国	37	アルゼンチン	1
フィリピン	10	イラク	1
台湾	4	インドネシア	1
ベトナム	4	シリア	1
韓国	3	ナイジェリア	1
ペルー	3	ブラジル	1
イギリス	2	ミャンマー	1
カンボジア	2	ロシア	1
合計	73	(16ヶ国)	待機者を含む

役員会便り 4月7日、5月13日に行われた役員会の報告です

[会長]・今年度、1年間宜しくお願いします

- ・町田国際交流センターの法人会員となりました

[語学部]・学習者状況は木曜日午前に受け入れの余裕があります。土曜日は学習希望者が多く待機状態です

- ・7月に支援者勉強会を予定しています
- ・図書を購入しました

日本語能力試験 公式問題集 N1～N5 各2セット

[友好部]・バザーの準備をし、売上が多くなるように努力します

- ・バーベキューの準備をしています

[会計部]・2013年度決算は承認されました

- ・MIFA 年会費入金の状況報告

[広報部]・次号準備中です

[総務部]・総会は無事終了しました

- ・7月3日～5日は町田市民フォーラム使用ができません。3日(木)の振替は31日(木)になります

- ・夏休みは8月1日～8月31日です



6月～7月予定

6月10日(火)	役員会	せりがや会館	13:30～15:30
7月08日(火)	役員会	せりがや会館	13:30～15:30
7月13日(日)	夏のバーベキュー	大地沢青少年センター	10:00～15:00
7月22日(火)	MIFA ニュース 7,8月号発行		
8月1日(金)～	8月31日(日) 夏休み		

掲載文及び写真の権利はMIFAに属しますので、許可なく転用することをお断りします

[編集委員]

鈴木礼子 高田道子 赤木寿春
猪股三紀子 小野寺キヌエ 山下淑子

MIFA ニュース No.109 May/June 2014

発行日：2014年5月31日

問合せ先：鈴木礼子(<tel:042-736-0776>)

e-mail：mifa_machida@ybb.ne.jp

ホームページ：<http://mifa-machida.info/>